

ZMLUVA O DIELO

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v platnom znení

Číslo zmluvy objednávateľa:

Číslo zmluvy zhotoviteľa:

2012/4200/2037

Článok I. Zmluvné strany

Objednávateľ:

Obchodné meno:

Sídlo:

Korešpondenčná adresa:

INTOCAST Slovakia a.s.

Bočiarska 2

040 15 Košice – Šaca

INTOCAST Slovakia a.s., Prevádzka Košice – PP G-26,
043 56 Košice,

INTOCAST Slovakia a.s., Prevádzka Hačava – P.O.BOX 42
981 01 Hnúšťa

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 302/V

Štatutárny orgán:

Dipl. Ing. Eduard Dlugosch, predseda predstavenstva
Iveta Fašková, člen predstavenstva
Ing. Igor Olejár, člen predstavenstva

Osoby oprávnené rokovať
vo veciach technických:

Ing. Elena Grosjarová

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

(ďalej len „objednávateľ“)

31 654 703

2020487392

SK-2020487392



Zhotoviteľ:

Obchodné meno:

Sídlo:

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK
P.O.BOX 45, Karloveská 2, 842 04 Bratislava

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Pš., Vložka číslo: 32/B

Štatutárny orgán:

Osoby oprávnené rokovať
vo veciach technických:

Ing. Ladislav Lazár, generálny riaditeľ štátneho podniku

riaditeľ úseku technicko-bezpečnostného
dohľadu

vedúci odboru odkalísk a špeciálnych
analýz

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

(ďalej len „zhotoviteľ“)

00 156 752

2020480198

SK-2020480198

UniCredit Bank Slovakia, a.s.

660639001/1111



Objednávateľ a zhotoviteľ (ďalej spoločne aj „zmluvné strany“) uzatvárajú na základe vzájomnej dohody túto zmluvu o dielo pod názvom: „*Práce a výkony technicko – bezpečnostného dohľadu (ďalej aj „TBD“) na vodnej stavbe (ďalej aj VS alebo „vodná stavba“) – Odkalisko INTOCAST Slovakia a.s. – Hačava v roku 2012* (ďalej aj „zmluva“).

Článok II. **Predmet zmluvy**

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa vykonať pre objednávateľa dielo špecifikované v bode 2.2 tohto článku zmluvy a v Prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej aj „dielo“) a záväzok objednávateľa riadne vykonať dielo prevziať a zaplatiť zaň zhotoviteľovi dohodnutú cenu špecifikovanú v čl. VI. tejto zmluvy.
- 2.2 Predmetom diela sú nasledujúce práce:
- 2.2.1 Výkon technicko-bezpečnostného dohľadu v roku 2012 na vodnej stavbe – Odkalisko INTOCAST Slovakia a.s. - Hačava, podľa vyhlášky MŽP SR č. 458/2005 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o výkone odborného technicko-bezpečnostného dohľadu nad vodnými stavbami a o výkone technicko-bezpečnostného dozoru v platnom znení (ďalej len „vyhláška MŽP SR č. 458/2005 Z.z.“) a v súlade s Prílohou č. 1 tejto zmluvy,
- 2.2.2 Čiastková správa o dohľade nad VS za roky 09/2010 – 12/2011 a v súlade s Prílohou č. 1 tejto zmluvy,

Článok III. **Termín plnenia**

- 3.1 Dielo špecifikované v čl. II., bod 2.2 zmluvy sa bude vykonávať na vodnej stavbe – Odkalisko INTOCAST Slovakia a.s. - Hačava nasledovne:
- bod 1. Prílohy č. 1 zmluvy – priebežne do 31.12.2012,
 - bod 2. Prílohy č. 1 zmluvy – podľa programu TBD,
 - bod 3. Prílohy č. 1 zmluvy – podľa pozvánky,
 - bod 4. Prílohy č.1 zmluvy - do 31.12.2012.

Článok IV. **Spôsob a miesto plnenia**

- 4.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vykoná dielo včas a riadne a v termíne podľa bodu 3.1, čl. III. zmluvy, na vlastné náklady a na vlastné nebezpečenstvo, v súlade s podmienkami zmluvy a pokynmi objednávateľa, ako aj v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 458/2005 Z. z. v platnom znení.
- 4.2 Miestom plnenia diela podľa bodu 2.2, čl. II. tejto zmluvy a podľa druhu vykonávanej práce uvedenej v Prílohe č. 1 zmluvy je VS – Odkalisko INTOCAST Slovakia a.s. - Hačava, alebo sídlo objednávateľa uvedené v čl. I. tejto zmluvy.
- 4.3 Zhotoviteľ protokolárne odovzdá dielo objednávateľovi formou zápisnice alebo zaslaním poštou do sídla objednávateľa.

Článok V. **Práva a povinnosti zmluvných strán**

5.1 Povinnosti objednávateľa:

- 5.1.1 Hlásenia z meraní a pozorovaní zasielať zhotoviteľovi podľa vyhl. MŽP SR č. 458/2005 Z. z., t. j. podľa kategórie príslušnej stavby, najmenej raz za mesiac.



- 5.1.2 Prekročenie medzných hodnôt ako aj poruchy a anomálie je objednávateľ povinný ihneď hlásiť zhotoviteľovi, najneskôr do 2 hodín od ich zistenia a to osobám určeným v čl. IX. bod 9.1 tejto zmluvy.
- 5.1.3 Výsledky všetkých druhov špeciálnych meraní vykonávaných na vodnej stavbe inými organizáciami sa objednávateľ zaväzuje zaslať zhotoviteľovi do 1 mesiaca po ich vykonaní.
- 5.1.4 Objednávateľ je povinný urýchlene oznámiť zhotoviteľovi mimoriadne manipulácie na vodnej stavbe najneskôr do sedem kalendárnych dní od ich realizácie.
- 5.1.5 Objednávateľ umožní zamestnancom zhotoviteľa prístup do objektu a priestorov realizácie plnenia predmetu zmluvy.
- 5.1.6 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi pri vykonávaní prác v zmysle tejto zmluvy všetku potrebnú súčinnosť.

5.2 Povinnosti zhotoviteľa:

- 5.2.1 Zhotoviteľ je povinný pri plnení tejto zmluvy riadiť sa pokynmi objednávateľa, ktoré vyplývajú z jeho kontrolnej a koordinačnej činnosti a riadiť sa organizačnými smernicami objednávateľa, pokiaľ bol s nimi preukázateľne oboznámený.
- 5.2.2 Zhotoviteľ pri svojej činnosti na objektoch, ktoré sú predmetom tejto zmluvy zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci podľa zákona č. 124/2006 Z. z. v platnom znení a za ochranu pred požiarom podľa zákona č. 314/2001 Z. z. v platnom znení, a to len v rozsahu priamo súvisiacom s plnením predmetu zmluvy.
- 5.2.3 Termín vykonania kontrolných meraní a obhliadok na vodnej stavbe oznámi zhotoviteľ zodpovednému zamestnancovi objednávateľa najneskôr 1 týždeň pred ich vykonaním; zmluvné strany sú povinné oznámiť si mená, priezviská a kontakty na zodpovedných zamestnancov v dostatočnom časovom predstihu. Záznam z kontrolných meraní a obhliadok vodnej stavby dodá zhotoviteľ do 1 mesiaca po ich vykonaní.

Článok VI. Cena za dielo

- 6.1 Cena za dielo je určená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení. Cenová kalkulácia je uvedená v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 6.2 Celková cena za dielo je vo výške: **4 018,24 Eur bez DPH**
Slovom: štyritisícosemnať Eur a dvadsaťštyri centov
- 6.3 K cene za dielo bude pripočítaná DPH podľa všeobecne záväzných predpisov (zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení) platných v čase dodania služby.

Článok VII. Platobné podmienky

- 7.1 Podkladom pre zaplatenie je faktúra, ktorú vystaví zhotoviteľ a doručí objednávateľovi. Práce tvoriace predmet diela v zmysle článku II. zmluvy budú fakturované do 10 dní odo dňa ich dodania zhotoviteľom a prevzatia objednávateľom, a to nasledovne:
za fakturačné obdobie od 01.01.2012 do 31.12.2012 **4 018,24 Eur bez DPH**
- 7.2 Daňovým dokladom podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení je faktúra. Faktúra musí obsahovať okrem obligatórnych náležitostí v zmysle Obchodného zákonníka a zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení aj číslo tejto zmluvy.
- 7.3 Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom pripísania finančných prostriedkov na účet zhotoviteľa uvedený na faktúre.



- 7.4 Ak doručená faktúra nebude spĺňať náležitosti dohodnuté v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru na prepracovanie. Splatnosť nesprávne vystavenej a vrátenej faktúry sa ruší a nová splatnosť podľa bodu 7.3 tohto čl. zmluvy začne plynúť dňom doručenia správne vystavenej faktúry.
- 7.5 V cene za vykonanie diela nie sú zahrnuté náklady na riešenie mimoriadnych situácií na vodnej stavbe ani prípadné ďalšie požiadavky objednávateľa. Tieto budú riešené na základe osobitnej písomnej objednávky prípadne dodatkom k tejto zmluve.

Článok VIII.

Sankcie, odstúpenie od zmluvy

- 8.1 V prípade omeškania zhotoviteľa s vykonaním diela z dôvodov na strane zhotoviteľa môže objednávateľ voči zhotoviteľovi fakturovať zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny diela za každý aj začatý deň omeškania.
- 8.2 V prípade, že sa objednávateľ dostane do omeškania s úhradou faktúry, zhotoviteľ má právo požadovať od neho zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania. Zmluvnú pokutu je objednávateľ povinný uhradiť na základe doručenej faktúry, v prípade, že zhotoviteľ využije svoje právo na uplatnenie tohto úroku. Nárok zhotoviteľa na náhradu škody v celom rozsahu tým nie je dotknutý.
- 8.3 Splatnosť faktúr v zmysle bodu 8.1 a 8.2 tohto článku zmluvy je 14 dní odo dňa doručenia príslušnej faktúry druhej zmluvnej strane
- 8.4 Porušením povinností, dohodnutých zmluvnými stranami v tejto zmluve jednou zo zmluvných strán vzniká druhej zmluvnej strane právo odstúpiť od zmluvy. Odstúpenie je možné aj od čiastočne splnenej zmluvy.
- 8.5 V prípade podstatného porušenia zmluvných povinností je odstupujúca strana oprávnená odstúpiť od zmluvy, ak to písomne oznámi druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tomto porušení dozvedela.
- Zmluvné strany sa dohodli, že za porušenie povinností podstatným spôsobom považujú:
- 8.5.1 Ak je objednávateľ v omeškaní so zaplatením ceny za dielo viac ako 5 pracovných dní,
- 8.5.2 Akékoľvek iné porušenie povinností, ak zmluvná strana porušujúca zmluvu vedela v čase uzavretia tejto zmluvy alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel tejto zmluvy, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola zmluva uzavretá, že druhá zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení zmluvy.
- 8.5.3 Ak je voči ktorejkoľvek zmluvnej strane vyhlásené konkurzné konanie alebo ak ktorákoľvek zmluvná strana vstúpila do likvidácie.
- 8.6 Pri porušení záväzkov, ktoré nie sú označené ako podstatné porušenie zmluvy, sa odstúpenie riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 8.7 Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom preukázateľného doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Oznámenie o odstúpení musí byť podpísané štatutárnym orgánom odstupujúcej zmluvnej strany.
- 8.8 V prípade, že objednávateľ pred ukončením diela od zmluvy odstúpi, zhotoviteľ je oprávnený rozpracované práce tvoriace predmet diela ku dňu odstúpenia od zmluvy fakturovať. Rozpracované práce budú do 30 dní od odstúpenia od zmluvy preukázateľne zdokladované, objednávateľom odsúhlasené a vo fakturovanom rozsahu objednávateľovi do 15 dní po odsúhlasení protokolárne odovzdané.



Článok IX. Osobitné ustanovenia

9.1 Objednávateľ je povinný podľa vyhlášky č. 458/2005 Z. z. v platnom znení hlásiť mimoriadne situácie zamestnancom zhotoviteľa takto:

v pracovnom čase: [REDACTED]

v mimopracovnom čase [REDACTED]

9.2 Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade, ak objednávateľ nebude riadne a včas plniť povinnosti zo zmluvy, môže mať takéto zanedbanie povinností objednávateľa negatívny vplyv na výkon diela podľa tejto zmluvy. Ak z uvedeného dôvodu bude dielo vykazovať vady alebo nebude odovzdané včas, dohodli sa zmluvné strany, že takto spôsobené vady diela alebo omeškanie s jeho odovzdaním nepredstavujú porušenie zmluvných povinností zhotoviteľom.

Článok X. Obchodné tajomstvo

10.1 Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že skutočnosti, o ktorých sa zmluvné strany dozvedeli pri uzatváraní zmluvy alebo pri plnení zmluvy, sú dôvernými informáciami a tvoria obchodné tajomstvo podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka (ďalej len „obchodné tajomstvo“). Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia zmluvy nie sú obchodným tajomstvom, iba ak je to výslovne označené v zmluve.

10.2 Zmluvné strany sú povinné obchodné tajomstvo, ako aj všetky poskytnuté doklady a dokumenty chrániť a zachovávať o nich mlčanlivosť aj po ukončení zmluvy.

10.3 Za porušenie povinnosti zachovávať obchodné tajomstvo sa nepokladá ich poskytnutie príslušným štátnym orgánom, pokiaľ to vyplýva zo všeobecne záväzného právneho predpisu, použitie potrebných informácií alebo dokumentov v prípadných súdnych, rozhodcovských, správnych a iných konaniach ohľadom práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvy alebo pokiaľ tak ustanovujú príslušné právne predpisy, ako ani ich poskytnutie členom orgánov zmluvných strán, zamestnancom zmluvných strán, audítorom alebo právnym a iným poradcom zmluvných strán, ktorí sú viazaní ohľadne im prístupných informácií povinnosťou mlčanlivosti na základe zákona.

Článok XI. Záverečné ustanovenia

11.1 Zhotoviteľ realizuje práce tvoriace predmet diela na základe poverenia Ministerstva životného prostredia SR č. 39/2010-6 z 21. januára 2010 na výkon odborného technicko-bezpečnostného dohľadu na vodných stavbách v rozsahu povinností v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 458/2005 Z. z.

11.2 Akékoľvek a všetky prípadné spory, nezrovnalosti alebo nároky vzniknuté na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou budú zmluvné strany riešiť predovšetkým dohodou a vzájomným rokovaním. Ak nedôjde k takejto dohode, bude spor predložený na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu v zmysle ustanovení Občianskeho súdneho poriadku.

11.3 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu štatutárnymi orgánmi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany sa dohodli, že plnenia uskutočnené pred podpisom tejto zmluvy odo dňa 01.01.2012 do dňa podpisu tejto zmluvy, poskytnuté na základe



- dohody uzatvorenej ústne za rovnakých zmluvných podmienok ako sú dohodnuté v tejto zmluve, sa považujú za plnenia podľa tejto zmluvy.
- 11.4 Nakoľko zhotoviteľ je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení, zmluvné strany súhlasia s tým, že zmluva, objednávky a daňové doklady súvisiace so zmluvou budú zverejnené takým spôsobom, ktorý pre povinne zverejňované zmluvy ukladá zákon o slobodnom prístupe k informáciám vo svojom ustanovení § 5a a § 5b. Za tým účelom objednávateľ udeľuje zhotoviteľovi súhlas na vykonanie potrebných úkonov týkajúcich sa zverejnenia uvedených dokumentov.
- 11.5 Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia právnymi predpismi SR, najmä ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 11.6 Zmluvná strana je povinná oznámiť druhej zmluvnej strane zmeny, ktoré nastali v jej obchodnom mene, sídle, adrese na doručovanie, právnej forme, IČO, kontaktných osobách, kontaktnom e-mailovom, telefonickom alebo faxovom spojení, v bankovom spojení a bankovom účte, podanie návrhu na vyhlásenie konkurzu, vyhlásenie konkurzu, vstup do likvidácie, vstup do reštrukturalizácie a iné skutočnosti dôležité pre realizáciu tejto zmluvy, a to bezodkladne doporučeným listom, podpísaným štatutárnym orgánom oznamujúcej zmluvnej strany.
- 11.7 Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa tejto zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná z akéhokoľvek dôvodu, považuje sa takáto zásielka za doručенú dňom, v ktorom poštový podnik vykonal jej doručovanie (usiloval sa o doručenie v mieste uvedenom na obálke predmetnej zásielky) pre doručovanie je rozhodné sídlo zmluvných strán uvedené v čl. I. zmluvy.
- 11.8 Zmluva sa vyhotovuje v piatich rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy dostane objednávateľ a tri rovnopisy zhotoviteľ. Túto zmluvu je možné dopĺňať alebo meniť iba formou písomných chronologicky očíslovaných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných štatutárnymi orgánmi oboch zmluvných strán.
- 11.9 Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli, ich spôsobilosť uzavrieť zmluvu nie je ničím obmedzená, zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.
- 11.10 Prílohou zmluvy je :
- Príloha č. 1 – Odkalisko INTOCAST Slovakia a.s. – Hačava (Špecifikácia prác, čas plnenia a cena prác pre rok 2012), vypracovaná vedúcim odboru odkalísk a špeciálnych analýz, [redacted] v novembri 2011.

Uvedené prílohy sú obchodným tajomstvom.

V Košiciach dňa:

V Bratislave dňa: 15. 10. 2012

OBJEDNÁVATEĽ:
INTOCAST Slovakia a.s.

[redacted]

Iveta Fašková
člen predstavenstva

ZHOTOVITEĽ:
VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA,
ŠTÁTNY PODNIK

[redacted]

Ing. Ladislav Lazár
generálny riaditeľ štátneho podniku



[redacted]

[redacted]

[redacted]

Vodná stavba - Odkalisko INTOCAST Slovakia a.s. - Hačava

Špecifikácia prác

1. Posudzovanie mesačných meraní a hlásení z VS spolu s vypracovaním ich vyhodnotení v roku 2012

inžinierske práce	24,0 hod.	35,22 €	845,28 €
technické práce	12,0 hod.	19,45 €	233,40 €

2. Vykonenie kontrolných obhliadok (meraní) s vydaním záznamov (1x ročne)

inžinierske práce	16,0 hod.	35,22 €	563,52 €
technické práce	2,0 hod.	19,45 €	38,90 €

3. Účast' na prehliadkach a kontrolách zvolaných vlastníkom VS spolu s vydaním vyjadrení

inžinierske práce	16,0 hod.	35,22 €	563,52 €
technické práce	2,0 hod.	19,45 €	38,90 €

4. Čiastková správa o dohľade nad VS za roky 09/2010 - 12/ 2011

inžinierske práce	36,0 hod.	35,22 €	1 267,92 €
technické práce	24,0 hod.	19,45 €	466,80 €

Čas plnenia

bod 1. priebežne do 31.12.2012

bod 2. podľa programu TBD

bod 3. podľa pozvánky

bod 4. do 31.12.2012

Cena prác

Cena prác celkom (bez DPH) * 4 018,24 €

* k fakturovanej cene Vám bude účtovaná DPH podľa platných právnych predpisov

Bratislava, november 2011

 Vypracoval: [redacted]
 vedúci odboru odkalísk a špeciálnych analýz